Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

Instruction for Use for REFILLS

GRADIA™ PLUS
MODULAR COMPOSITE SYSTEM FOR INDIRECT RESTORATIONS

For use only by a dental professional in the indications for use.

PRODUCT DESCRIPTION
GRADIA PLUS is a light-cure material for crown and bridgeworks including occlusal surfaces. The particle size of inorganic fillers range is 0.02-1.0 µm for OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0.01-5.5 µm for PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB. The total amount of inorganic filler is approximately 51-75 wt% for OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 wt% for PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

COMPOSITION
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM, ONE BODY
Barium glass, dimethacrylate, silicon dioxide, initiator, pigment, stabilizer
GRADIA PLUS LUSTRE PAINT
Multifunctional monomer, initiator, methacrylate, silicon dioxide, pigment
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid
Methacrylate
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Dimethacrylate, silicon dioxide, stabilizer, initiator

INDICATIONS FOR USE
1. Crown and Bridgework (with metalbacking).
2. Metal free restorations: Jacket Crowns, Inlays, Onlays and Laminated Veneers.
3. Implant superstructures.
4. Reproduction of gum tissue for crown restorations.

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known methacrylate monomer and methacrylate polymer or alcohol allergies.

IRRADIATION TIME AND CURING UNIT

Curing unit	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Step-mode**	Full- mode	Pre- Cure**	Final cure
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

* For one surface of a singlecrown.
** Distance from light source :3cm.
*** Thickness: 0.1mm or less.

The Color Chart of GRADIA PLUS is shown in the manual that is available at https://www.gc.dental/europe or for The Americas https://www.gc.dental/america

CAUTION
1. In rare cases, this product may cause sensitivity in some people. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and consult a physician.
2. Wear eye protection and plastic or rubber gloves during operation in particular to avoid direct contact with paste and air inhibited resin layers in order to prevent possiblesensitivity.
3. LUSTRE PAINT DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE HARDNER, GC METAL PRIMER II / GC METAL PRIMER Z and GC CERAMIC PRIMER II are highly flammable liquid and vapour. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from directsunlight.
4. After dispensing, use immediately and replace caps on syringe orbottle.
5. When adjusting or polishing the veneer surface, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalingdust.
6. In case of contact with oral tissues or skin, immediately remove with cotton. Flush with water.
7. In case of contact with eyes, immediately wash the eye with copious amounts of water and seek medicalattention.
8. This product should not be used for malocclusion, clenching or bruxism.
9. At the time of cementation, sandblast the inner surface of metal free restorations, and then be sure to treat the inner surface with a silane coupling agent (e.g. CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. Dispose all waste according to local regulation.
11. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the dispensing tip.
12. The dispensing tip cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
13. Wear protective eye glasses during light curing.
14. Lower light intensity may cause insufficient curing.
15. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C / 39-77°F).

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: http://www.gc.dental/europe
They can also be obtained from your supplier.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system:
vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last Revised: 06/2025

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

Инструкции за употреба на допълнителните шприци

GRADIA™ PLUS
МОДУЛНА КОМПОЗИТНА СИСТЕМАЗА ИНДИРЕКТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНЯ

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА
GRADIA PLUS е светлинно втвърдяващ(полимеризиращ) се материал за коронки и мостове, включително оклузални повърхности. Размерът на частиците на неорганичните пълнители варира от 0,02 до 1,0 µm за OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01 до 5,5 µm за PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB. Общото количество неорганичен пълнител е приблизително 51-75 тегловни процента за OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 тегловни процента за PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

СЪСТАВ
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM, ONE BODY
Бариево стъкло, диметакрилат, силициев диоксид, инициатор, пигмент, стабилизатор
GRADIA PLUS LUSTRE PAINT
Многофункционален мономер, инициатор, метакрилат, силициев диоксид, пигмент
разреждане
Метакрилат
GRADIA PLUS Течност за моделиране

Диметакрилат, силициев диоксид, стабилизатор, инициатор

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
1. Корони и Мостови конструкции (с метална основа).
2. Безметални възстановявания: Обвивни корони, Инлеи, Онлеи и Фасети.
3. Имплантнинадстройки.
4. Възпроизвеждане на гингивата при възстановяване с корона.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
Не използвате този продукт при пациенти с известна алергия към метакрилатен мономер и полимер или алкохол.

ВРЕМЕ НА ОБЛЪЧВАНЕ И ФОТОПОЛИМЕРИЗИРАЩ УРЕД

Фотопо-лимеризи-ращ уред	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Стъпков режим**	Пълен режим	Препо-лимеризация**	Окончател-но полимери-зиране
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

* За една повърхност на една корона.
** Разстояние от фотополимеризиращия уред : 3cm.
*** Дебелина: 0.1mm или по-малко.

Цветовата диаграма на GRADIA PLUS е показана в ръководството, което е достъпно на https://www.gc.dental/europe

ВНИМАНИЕ
1. В редки случаи продуктът може да предизвика чувствителност у някои хора. При такива реакции прекратете употребата на продукта и се обърнете към лекар.
2. Носете защитни очила и нитрилни или латексови ръкавици по време на манипулация , за да предотвратите директен контакт с пастата и кислородно инхибирания композитен слой, за да избегнете евентуална чувствителност.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) и CERAMIC PRIMER II (GC) са високо запалими и летливи течности. Държте далеч от топлина, горещи повърхности, искри, открит огън и други запалими източници. Държте далеч от директна слънчева светлина. Държте опаковката плътно затворена. Съхранявайте на проветрило място. Дръжте нахладно.
4. След дозиране, използвайте незабавно и върнете капачката обратно на шприцата или бутилката.
5. При ажустиране или полиране на фасетната повърхност, използвайте аспиратор за прах и носете защитнамаска, за да предотвратите вдишване на прах.
6. В случай на контакт с оралните тъкани или кожата, незабавно отстранете с памучен тупфер. Измийте с вода.
7. В случай на контакт с очите, незабавно измийте обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
8. Този продукт не може да бъде използван при малоклузия, стискане или илибруксизъм.
9. По време на циментирането, пясъкоструйте вътрешната повърхност на безметалното възстановяване, а следтова покрийте със силан (Например CERAMIC PRIMER II (GC)).
10. Изхвърляйте според местнитеразпоредби.
11. За да избегнете кръстосана контаминация между пациентите, не използвайте повторно дозиращиянакрайник.
12. Дозиращият накрайник не може да бъде стерилизиран в автоклав илихемиклав.
13. Носете защитни очила по време на фотополимеризиране.
14. По-ниськ интензитет на светлината може да доведе до недостатъчнополимеризиране.
15. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимално представяне се препоръчва, съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C / 39-77°F).

За Резюме н Някои продукти, посочени в настоящия ИЗУ, могат да бъдат класифицирани като опасни според GHS. Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност, налични на: http://www.gc.dental/europe
Те могат да бъдат получени и от вашия доставчик.

За обобщение на безопасността и клиничните резултати (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental.

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност:
vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на тозипродукт.

Последна проверка: 06/2025

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití. CS

Návod k použití pro DOPLŇKOVÁ BALENÍ

GRADIA™ PLUS
MODULÁRNÍ KOMPOZITNÍ SYSTÉM PRO NEPŘÍMÉ DOSTAVBY

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

POPIS VÝROBKU
GRADIA PLUS je světlem tuhnoucí materiál pro zhotovování korunek a můstků včetně okluzních ploch. Rozsah velikosti částic anorganických plniv je 0,02-1,0 µm pro OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01-5,5 µm pro PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB. Celkové množství anorganického plniva je přibližně 51-75 % hmotnosti pro OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 % hmhmotnosti pro PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

SLOŽENÍ
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Baryové sklo, dimetakrylát, oxid křemičitý, iniciátor, pigment, stabilizátor
LUSTER PAINT
Multifunkční monomer, iniciátor, methakrylát, oxid křemičitý, pigment
GRADIA PLUS Luster Paint Diluting Liquid
Methakrylát
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Dimethakrylát, oxid křemičitý, stabilizátor, iniciátor

INDIKACE K POUŽITÍ
1. Korunky a můstky (s kovovoukapničkou).
2. Nekovové dostavby: plášťové korunky, inleje, onleje, estetickéfazety.
3. Suprastruktury implantátů.
4. Reprodukce dásňových odstínů pro korunkové dostavby.

KONTRAINDIKACE
Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na metakrylátový polymér a monomér nebo alkohol.

DOBA POLYMERACE A LAMPY

Lampa	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Step-mode**	Full- mode	Předpoly-merace**	Konečná polymerace
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

*Jednotlivé vrstvy.
** Vzdálenost od zdroje světla: 3cm.
*** Tloušťka: 0.1mm nebo méně.

Vzorník barev GRADIA PLUS je uveden v manuálu, který je k dispozici na https://www.gc.dental/europe

UPOZORNĚNÍ
1. V ojedinělých případech může výrobek vyvolatu některých osob přecitlivělost. V takovém případě přerušte používání výrobku a obraťte se na lékaře.
2. Noste ochranné brýle a plastové nebo gumové rukavice během práce, zejména během přímého styku s pastou a vzduchem inhibovanou vrstvou pryskyřice s cílem zabránit možnécitlivosti.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) a PRIMER II (GC) jsou vysoce hořlavé kapaliny a páry. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení. Chraňte před přímým slunečním zářením. Uchovávejte pobí těsně uzavřený. Skladujte na dobře větraném místě. uchovávejte v chladu.
4. Po otevření okamžitě použijte a vyměňte krytky na stříkačkách nebolahvičkách.
5. Při úpravě nebo leštění povrchu fazet používejte odsávání prachu a protiprachovou masku, aby se zabránilo vdechování prachu.
6. Při kontaktu s tkání dutiny ústní nebo kůží okamžitě odstraňte s bavlnou. Opláchněte vodou.
7. Při kontaktu s očima ihned vypláchněte oči velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
8. Tento výrobek nepoužívejte v případě malookluze, clenchingu nebo bruxismu.
9. V případě fixace na vnitřní povrch nekovových dostaveb tyto opískujte a nezapomeňte na tento vnitřní povrch nanést silanizující prostředek (např. CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. Veškerý odpad likvidujte v souladu s místními předpisy.
11. Aby se zamezilo křížové kontaminaci mezi pacienty, nepoužívejte dávkovací koncovku opakovaně.
12. Dávkovací koncovku není možné sterilizovat v autoklávu, ani v chemiklávu.
13. Během polymerace používejte ochrannébrýle.
14. Nižší intenzita světla může zapříčinit nedostatečnoupolymeraci.
15. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.

SKLADOVÁNÍ
Pro optimální výsledek, skladujte na chladném a tmavém místě (4-25°C / 39-77°F).

Některé výrobky, zmiňované v tomto návodu k použití, mohou být dle GHS klasifikovány jako nebezpečné. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou dostupné na adrese: http://www.gc.dental/europe
Můžete je také získat u svého dodavatele

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí:
vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Datum poslední revize: 06/2025

Prije uporabe pažljivo pročitati upute. HR

Upute za uporabu za NADOPUNE

GRADIA™ PLUS
MODULARNI KOMPOZITNI SUSTAV ZA INDIREKTNE RADOVE

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

OPIS PROIZVODA
GRADIA PLUS je svjetlosno polimerizirajući materijal za krunice i mostove uključujući okluzalne površine. Raspon veličine čestica anorganskih punila je 0,02-1,0 µm za OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01-5,5 µm za PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB. Ukupna količina anorganskog punila je približno 51-75 wt% za OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 wt% za PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

SASTAV
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Barijevo staklo, dimetakrilat, silicijev dioksid, inicijator, pigment, stabilizator
LUSTRE PAINT
Multifunkcionalni monomer, inicijator, metakrilat, silicijev dioksid, pigment
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid (tekućina za razrjeđivanje boje)
Metakrilat
GRADIA PLUS Modeling Liquid (Tekućina za modeliranje)
Dimetakrilat, silicijev dioksid, stabilizator, inicijator

INDIKACIJE ZA UPORABU
1. Krunice i mostovi (s metalnomosnovom).
2. Radovi bez metala: potpune kompozitne krunice, inleji, onleji i estetskeljuske.
3. Superstrukture implantata.
4. Reprodukcija gingive.

KONTRAINDIKACIJE
Izbjegavati uporabu ovog proizvoda kod pacijenata s poznatom alergijom na metakrilat monomer i metakrilat polimer ili alkohol.

VRIJEME OSVJETLJAVANJA I SVJETLO ZA POLIMERIZACIJU

Svjetlo za polimeriza-ciju	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Način rada u fazama (step mode)**	Način rada potpune funkcije (full mode)	Predpoli-merizaci-ja**	Završna polimeri-zacija
OPAKER	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sek.*	3 min.	10 sek.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sek.*	90 sek.	10 sek.*	5 min.

* Za jednu površinu jedne krunice.
** Udaljenost od izvora svjetla: 3 cm.
*** Debljina: 0,1 mm ili manje.

Karta boja za GRADIA PLUS prikazana je u priručniku koji je dostupan na https://www.gc.dental/europe

UPOZORENJE
1. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U takvim reakcijama valja odmah prekinuti uporabu proizvoda i potražitilječnika.
2. Nositi zaštitu za oči i plastične ili gumene rukavice tijekom rada, osobito kako bi se izbjegao direktni dodir s pastom i zračno inhibiranim slojevima kompozita i spriječila mogućaosjetljivost.
3. LUSTRE PAINT DILUTING LIQUID (LP TEKUĆINA ZA RAZRJEDIVANJE), SEPARATOR (SEPARATOR), DIE HARDNER (SREDSTVO ZA STVRDNJAVANJE), METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) i CERAMIC PRIMER II (GC) su visoko zapaljive tekućine i pare. Ne koristiti pored otvorene vatre. Držati ih dalje od izvora paljenja. Držati ih dalje od direktne sunčeve svjetlosti.
4. Proizvod nakon doziranja odmah koristiti te odmah poklopiti štrcaljke ilibočice.
5. Pri prilagodbi ili poliranju površine estetske ljuske, koristiti skupljač prašine i zaštitnu masku kako bi se izbjeglo udisanje prašine.
6. U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom. Isprativodom.
7. U slučaju dodira s očima, odmah isprati oči velikom količinom vode i potražitilječnika.
8. Ovaj se proizvod ne smije koristiti kod malokluzije, stiskanja zubi ili bruksizma.
9. Pri cementiranju unutarnju površini bezmetalnih radova pjeskariti i zatim na nju nanijeti silansko sredstvo za spajanje (npr. CERAMIC PRIMER II (GC)).
10. Sav otpad zbrinuti sukladno lokalnim propisima.
11. Nastavak za doziranje koristiti jednokratno da bi se izbjegla kontaminacija između pacijenata.
12. Nastavak za doziranje se ne može sterilizirati u autoklavu ili kemiklavu.
13. Nositi zaštitne naočale za vrijeme svjetlosne polimerizacije.
14. Slabije svjetlo može uzrokovati nedovoljno stvrdnjavanje.
15. Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi.

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporuča, čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C / 39-77°F).

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama mogu biti svrstani u opasne sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanje kemikalija (GHS – Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals). Uvijek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala
dostupnim na http://www.gc.dental/europe

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora:
vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 06/2025

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

Használati útmutató az utántöltőkhöz

GRADIA™ PLUS
MODULÁRISKOMPOZITRENDSZERAZINDIREKT HELYREÁLLÍTÁSOKHOZ

Felhasználása csak szaképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

TERMÉKLEÍRÁS
A GRADIA PLUS fényre keményedő anyag koronákhoz és hidakhoz, beleértve az okklúziós felületeket is.
A szervetlen töltőanyagok részecskemérete 0,02-1,0 µm az OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01-5,5 µm a PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB esetében.
A szervetlen töltőanyag teljes mennyisége körülbelül 51-75 tömeg% az OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 tömeg% a PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB esetében.

ÖSSZETÉTEL
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Báriumüveg, dimetakrilát, szilícium-dioxid, iniciátor, pigment, stabilizátor
LUSTRE PAINT
Multifunkcionális monomer, iniciátor, metakrilát, szilíciumdioxid, pigment
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid
Metakrilát
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Dimetakrilát, szilícium-dioxid, stabilizátor, iniciáto

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
1. Koronák és hidak(fémvázzal)
2. Fémmentes restaurációk: jacket koronák, inlay-k, onlay-k,héjak
3. Implantációs szuprastruktúrák
4. Inyszövet reprodukálásakoronákhoz

ELLENJAVALLATOK
Kerülje az anyag használatát metakrilát-monomerre és metakrilát-polimerre érzékeny páciensek esetén nebo alkohol.

MEGVILÁGÍTÁSI IDŐ ÉS KÉSZÜLÉK

Készülék	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Fokozatos mód**	Teljes mód	Előpolime-rizálás**	Végső polimeriká-lás
OPAQUE	-	1 perc.	-	1 perc.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 mp.*	3 perc.	10 mp.*	3 perc.
LUSTRE PAINT ***	10 mp.*	90 mp.	10 mp.*	5 perc.

* Egy felszínre értve egy szólókorona esetén
** Fényforrástól való távolság: 3 cm.
*** Vastagság: maximum 0,1 mm

A GRADIA PLUS színtáblázatát a használati útmutató tartalmazza, amely elérhető a https://www.gc.dental/europe

FIGYELMEZTETÉSEK
1. Néhány esetben érzékenység léphet fel az anyag alkalmazásakor. Amennyiben allergiás tüneteket mutat a termékkel szemben, függessze fel az anyag használatát, forduljonorvoshoz.
2. A felhasználás közben viseljen műanyag- vagy gumikesztyűt, hogy elkerülje a közvetlen érintkezést a pasztával és az inhibíciós réteggel, így megakadályozva az esetlegesérzékenységet.
3. A LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) és CERAMIC PRIMER II (GC) erősen gyúlékony folyadékok és gőzök. Tartsa távol őket hőtől, forró felülettől, szikráktól, nyílt lángoktól és egyéb gyújtóforrásoktól, közvetlennapfénytől.
4. Kiadagolás után azonnal helyezze vissza a zárókupakot a fecskendőre vagy azüvegre.
5. A héj felszínének kialakításakor és polírozásakor használjon porgyűjtőt és viseljen maszkot, hogy elkerülje a porbelélegzését.
6. Amennyiben az anyag a szájszövetekkel vagy bőrrel érintkezik, azonnal távolítsa el vattával, majd öblítse ki vízzel.
7. Amennyiben az anyag szembe kerülne, azonnal mossa ki a szemet bő vízzel, majd forduljon orvoshoz.
8. A termék nem használható okklúziós zavarok, csikorgatás és szorításesetén.
9. A beragasztás idején homokfúvóval tisztítsa le a fémmentes helyreállítás belső felületét, majd mindenképpen kezelje egy szilanizáló anyaggal (pl. CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. A keletkező hulladékot a helyi rendelkezéseknek megfelelően kezelje.
11. A páciensek közötti kereszt fertőzés elkerülésének érdekében ne használja többször ugyanazt a csőrt.
12. Az adagolócsór nem sterilizálható autoklávval vagy kemiklávval.
13. Viseljen védőszemüveget a polimerizálássorán.
14. Az alacsonyabb fényintenzitás sikertelen polimerizációteredményezhet.
15. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény érdekében, sötét, hűvös (4-25°C / 39-77°F). helyen tárolandó.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetők el: http://www.gc.dental/europe
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@gc.dental email címre.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is:
vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 06/2025

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

Instrukcja stosowania komponentów systemu

GRADIA™ PLUS
MODUŁOWY SYSTEM KOMPOZYTOWY DO POŚREDNICH UZUPEŁNIEŃ PROTETYCZNYCH

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

OPIS PRODUKTU
GRADIA PLUS jest światłoutwardzalnym materiałem do wykonywania koron i mostów oraz powierzchni okluzyjnych.
Rozmiar nieorganicznych cząsteczek wypełniaczy wynosi 0,02-1,0 µm dla OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01-5,5 µm dla PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.
Całkowita zawartość nieorganicznych cząsteczek wypełniacza wynosi około 51-75% wagi dla OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80% wagi dla PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

SKŁAD
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Szkło barowe, dimetakrylan, dwutlenek krzemu, inicjator, pigment, stabilizator
LUSTRE PAINT
Wielofunkcyjny monomer, inicjator, metakrylan, dwutlenek krzemu, pigment
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid
Metakrylan
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Dimetakrylan, dwutlenek krzemu, stabilizator, inicjator

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
1. Korony i mosty (na podbudowie zmetalu).
2. Uzupełnienia bezmetalowe: korony typu Jacket, wkłady typu Inlay, nakłady typu Onlay,licówki.
3. Nadbudowyimplantów.
4. Odtwarzanie tkanki dziąsłowej przy wykonywaniu
5. koron.

PRZECIWWSKAZANIA
Należy unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na monomery i polimery metakrylowe lub alkohol.

CZAS NAŚWIETLANIA I URZĄDZENIE DO POLIMERYZACJI

Urządzenie do polimeryza-cji	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Tryb stopnio-wy**	Tryb pełny	Polimery-zacja wstępna**	Polimery-zacja ostateczna
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

* Na jedną powierzchnię pojedynczej korony.
** Odległość od źródła światła: 3cm.
*** Grubość: 0,1mm lub mniej.

Paleta odcieni GRADIA PLUS znajduje się w instrukcji technicznej dostępnej na stronie https://www.gc.dental/europe

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać uczulenie. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się zlekarzem.
2. Zakładać okulary ochronne i rękawice z tworzywa sztucznego lub gumowe w czasiepracy, w szczególności unikać bezpośredniego kontaktu z pastą i warstwami inhibicji tlenowej, aby zapobiec ewentualnemuuczuleniu.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) i CERAMIC PRIMER II (GC) są wysoce łatwo palnymi cieczami i parami. Nie używać w pobliżu otwartego ognia. Trzymać z dala od źródeł zapłonu.Przechowywaćzdalaodbezpośredniego światłasłonecznego.
4. Materiał używać bezpośrednio po pobraniu, a na strzykawkęlubbutelkęodrazunałożyćnakrętkę.
5. Podczas dopasowywania lub polerowania powierzchni licówki, używać pochłaniacza pyłu i zakładać maskę przeciwpyłową, aby unikać wdychaniapyłu.
6. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej lub skórą, usunąć natychmiast wacikiem. Spłukać wodą.
7. W przypadku kontaktu z oczami, przemyć natychmiast oczy dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
8. Tego produktu nie należy stosować w przypadku wad zgryzu, zaciskania zębów lubbruksizmu.
9. Podczas cementowania, wewnętrzną powierzchnię bezmetalowych uzupełnień wypiaskować i pamiętazębów, że następnie należy nałożyć na wewnętrzną powierzchnię silanowy środek łączący (np. CERAMIC PRIMER II (GC)).
10. Utylizować wszelkie odpady zgodnie z lokalnymi przepisami.
11. Aby uniknąć zakażenia krzyżowego między pacjentami, nie należy ponownie używać końcówkidozującej.
12. Końcówki dozujące nie mogą byćsterylizowane
13. w autoklawie ani chemicznie.
14. Zakładać okulary ochronne podczas procedury utwardzania światłem.
15. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.

PRZECHOWYWANIE
Do zapewnienia optymalnych właściwości zalecane jest, przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4-25°C / 39-77°F).

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie: http://www.gc.dental/europe
Można je również otrzymać od dostawcy.

Podsumowanie Bezpieczeństwa i Wyników Klinicznych (SSCP) można znaleźć w bazie danych EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) lub kontaktując się z nami pod adresem Regulatory.gce@gc.dental.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania:
vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 06/2025

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

Instrucțiuni de folosire pentru REZERVE

GRADIA™ PLUS
SISTEM COMPOZIT MODULAR PENTRU RESTAURĂRI INDIRECTE

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

DESCRIERE PRODUS
GRADIA PLUS este un material fotopolimerizabil pentru coroane și punți inclusiv suprafețe occlude.
Dimensiunea particulelor umpluturii anorganice variază între 0.02-1.0 µm pentru OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0.01-5.5 µm pentru PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.
Volumul total al umpluturii

za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora:
vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Nazadnje pregledano: 06/2025

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. **SR**

Uputstvo za upotrebu za DOPUNE

GRADIA™ PLUS
MODULARNI KOMPOZITNI SISTEM ZA INDIREKTNE RADOVE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

OPIS PROIZVODA
GRADIA PLUS je svetlosno polimerizujući materijal za krunice i mostove uključujući okluzalne površine.
Veličina prečnika čestica anorganskih punioca je 0,02-1,0 µm za OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01-5,5 µm za PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.
Ukupna količina anorganskog punioca je približno 51-75 wt% za OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 wt% za PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

КОМПОЗИЦИЈА
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Barijum staklo, dimetakrilat, silicijum dioksid, inicijator, pigment, stabilizator
LUSTRE PAINT
Multifunkcionalni monomer, inicijator, metakrilat, silicijum dioksid, pigment
GRADIA PLUS Luster Paint Diluting Liquid (tečnost za razrjeđivanje boje)
Metakrilat
GRADIA PLUS Modeling Liquid (Tečnost za modelovanje)
Dimetakrilat, silicijum dioksid, stabilizator, inicijator

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
1. Krunice i mostovi (sa metalnomosnovom).
2. Radovi bez metala: potpune kompozitne krunice, inleji, onleji i estetskefasete.
3. Suprastrukureimplantata.
4. Reprodukcija gingive zakrunice.

KONTRAINDIKACIJE
Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata s poznatom alergijom na metakrilat monomer i metakrilatpolimer ili alkohol.

VREME OSVETLJAVANJA I UREĐAJ ZA POLIMERIZACIJU

Svetlo za polimerizaciju	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Način rada u fazama (step mode)**	Način rada potpune funkcije (full mode)	Predpolimerizacija**	Završna polimerizacija
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

* Za jednu površinu jedne krunice.
** Udaljenost od izvora svetla: 3 cm.
*** Debljina: 0,1 mm ili manje.

Ključ boja za GRADIA PLUS prikazana je u priručniku koji je dostupan na https://www.gc.dental/europe

UPOZORENJE
1. U retkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osetljivost kod nekih osoba. U tom slučaju treba odmah prekinuti upotrebu proizvoda i potražitilekara.
2. Nositi zaštitu za oči i plastične ili gumene rukavice tokom rada, posebno kako bi se izbegao direktni dodir sa pastom i vazdušno inhibiranim slojevima kompozita i sprečila mogućaosetljivost.
3. Paste za sjaj, LP tečnost za razređivanje, separator, sredstvo za stvrdnjavanje, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) i CERAMIC PRIMER II (GC) su visoko zapaljive tečnosti i pare. Potrebno je držati ih dalje od izvora topline, vrućih površina, iskri, otvorene vatre i ostalih izvora paljenja. Držati ih dalje od direktne sunčeve svetlosti. Spremnike držati čvrsto zatvorenima. Čuvati na dobro provetrenom mjestu. Držati na hladnommestu.
4. Proizvod posle doziranja odmah koristiti te odmah poklopiti tube ilibočice.
5. Pri prilagođavanju ili poliranju površine estetske fasete, koristiti skupljač prašine i zaštitnu masku kako bi se izbeglo udisanjeprašine.
6. U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti vatom. Ispratividom.
7. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati oči velikom količinom vode i potražitilekara.
8. Ovaj se proizvod ne sme koristiti kod malokluzije, stiskanja zuba ilibruksizma.
9. Pri cementiranju unutrašnju površinu bezmetalnih radova peskariti i zatim na nju naneti silansko sredstvo za spajanje (npr. CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.
11. Nastavak za doziranje koristiti jednokratno da bi se izbegla kontaminacija izmeđupacijenata.
12. Nastavak za doziranje se ne može koristiti u autoklavu ili hemiklavu.
13. Nositi zaštitne naočare za vreme svetlosne polimerizacije.
14. Slabije svetlo može da izazove nedovoljno stvrdnjavanje.
15. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se, čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C / 39-77°F).

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima mogu biti svrstani u opasne u skladu sa Globalno usklađenim sistemom razvrstavanja i označavanje hemikalija (GHS – Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals).

Uvek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na: http://www.gc.dental/europe
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora:
vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 06/2025

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. **UK**

Інструкція з використання для ОКРЕМИХ ШПРИЦІВ

GRADIA™ PLUS
МОДУЛЬНА КОМПОЗИТНА СИСТЕМА ДЛЯ НЕПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках за показаннями до застосування.

ОПИС ПРОДУКТУ
GRADIA PLUS – матеріал світлового затвердіння для коронок і мостоподібних протезів, включаючи оклюзійні поверхні.
Розмір частинок неорганічних наповнювачів становить 0,02-1,0 мкм для OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 0,01-5,5 мкм для PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.
Загальна кількість неорганічного наповнювача становить приблизно 51-75 % для OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE, 66-80 % для PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB.

СКЛАД
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Барієве скло, диметакрилат, діоксид кремнію, ініціатор, пігмент, стабілізатор
LUSTRE PAINT
Багатофункціональний мономер, ініціатор, метакрилат, діоксид кремнію, пігмент
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid
Метакрилат
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Диметакрилат, діоксид кремнію, стабілізатор, ініціатор

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
1. Коронки та мости (з металевимкаркасом).
2. Безметалеві реставрації: жакетні коронки, вкладки, накладки, ламінованівініри.
3. Супраструктуріімплантатів.
4. Відновлення тканин ясен для реставрацій за допомогоюкоронок.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Не використовуйте для пацієнтів з підтвердженою алергією на мономер метакрилату та полімер метакрилату або алкоголь.

ЧАС ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ ТА ПРИСТРІЙ ДЛЯ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Пристрій для полімеризації	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Ступінчатий режим***	Повний режим	Попередня полімеризація**	Фінальна полімеризація
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 сек.*	3 min.	10 сек.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 сек.*	90 сек.	10 сек.*	5 min.

* Для однієї поверхні одиночної коронки.
** Відстань від джерела світла : 3 см.
*** Товщина: 0.1 мм або менше.

Таблиця кольорів GRADIA PLUS наведена в посібнику, доступному за посиланням: https://www.gc.dental/europe

УВАГА
1. У поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. Якщо таке трапиться, припиніть його використання та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
2. При використанні надягати захист для очей та пластикові або гумові рукавички, щоб запобігти прямому контакту з пастою та інгібованими киснем шарами композиту для попередження виникнення надмірної чутливості.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) та CERAMIC PRIMER II (GC) являють собою надзвичайно легкозаймисті рідини, що швидко випаровуються. Тримати на безпечній відстані від джерел тепла, гарячих поверхонь, іскор, відкритого полум'я та інших джерел займання. Зберігати у місці, недосяжному для прямого сонячного світла. Зберігати у щільно закритомуконтейнері.
Зберігати у прохолодному та добре вентильованому приміщенні.
4. Використовуйте матеріал одразу ж після його відбору та негайно закривайте шприц або пляшечкукришкою.
5. При коригуванні або поліруванні поверхні використовувати пилосос та надягати захисну маску для уникнення вдиханняпилу.
6. При потраплянні на тканини ротової порожнини або шкіру негайно видалити ватою. Змитиводою.
7. При потраплянні до очей негайно промити великою кількістю води та звернутися до лікаря.
8. Даний продукт не слід використовувати при неправильній оклюзії аббруксизмі.
9. Під час фіксації обробити внутрішню поверхню безметалевих реставрацій піскоструменевим апаратом, а потім обов'язково обробити внутрішню поверхню силаном (наприклад, CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. Утилізувати у відповідності з місцевими нормативно-правовиминастановами.
11. З метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів не використовуйте насадкуповторно.
12. Насадка не підлягає стерилізації методом автоклавування чихіміоклавування.
13. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації.
14. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до недостатньоїполімеризації.
15. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

ЗБЕРІГАННЯ
Для оптимальних робочих характеристик рекомендується, зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39-77°F).

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням: http://www.gc.dental/europe
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю:
vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 06/2025

UA.TR.101 УпоВНоВа>КеН11 пре∧сТаВН1К В УКра"Ні: ТоВар1сТВо з о6Ме>КеНоІО ВіАпоВіАапВНісТІО «КРІСТАР-UEHTP» Byn.Me>K1ripcbKa,6yA.50,KB.2,M.K1"8,04071,УКра"На Ten/<раК:+380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. **TR**

REFİLLER İçin Kullanım Kılavuzu

GRADIA™ PLUS
İNDİREK RESTORASYONLAR İÇİN MODÜLER KOMPOZİT SİSTEMİ

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

ÜRÜN TANIMI
GRADIA PLUS, okklüzal yüzeyler de dahil olmak üzere kuron ve köprü için ışıkla sertleşen bir malzemedir.
İnorganik dolgu maddelerinin partikül boyutu aralığı OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE için 0.02-1.0 µm, PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB 0.01-5.5 µm'dir.
Toplam inorganik dolgu maddesi miktarı OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE için ağırlık olarak %51-75, PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB için %66-80'dir.

KOMPOZISYON
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Baryum camı, dimetakrilat, silikon dioksit, başlatıcı, pigment sabitleyici
LUSTRE PAINT
Çok fonksiyonlu monomer, başlatıcı, metakrilat, silikon dioksit, pigment
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid
Metakrilat
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Dimetakrilat, silikon dioksit, stabilizatör, başlatıcı

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
1. Kron ve köprü işleri (metalaltyapılı).
2. Metalsiz restorasyonlar: Jaket kron, İnley, Onley, LamineVeneerler.
3. İmplant ÜstYapıları.
4. Kuron resttorasyonları için dişeti dokusunun yenidenüretiminde.

KONTRAENDİKASYONLARI
Metakrilat monomeri ve metakrilat polimer alerjisi olduğu bilinen hastalarda bu ürünün kullanımını sakınınız veya alkol.

İRRIDITASYON SÜRESI VE IŞIK KAYNAKLARI

Işık Birimi	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Step-modu**	Full- mod	Ön Polimerizasyon**	Son polimerizasyon
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

* Ftek kuronun bir yüzeyiiçin.
** Işık kaynağından mesafe :3cm.
*** Kalınlık: 0.1mm veya daha az.

GRADIA PLUS Renk Skalasına, https://www.gc.dental/europe adresinde bulunan teknik manuelden ulaşabilirsiniz.

UYARI
1. Bu ürün nadirende olsa bazı kişilerde hassasiyete yol açabilir. Böyle bir reaksiyonla karşılaşıldığında ürünü kullanmayı durdurunuz ve hemen bir uzamana başvurunuz.
2. Oluşabilecek hassasiyetleri önlemek adına işlem sırasında özellikle pasta ve hava ile inhibe olmuş rezin tabakası ile direk teması önlemek için göz koruyucusu ve plastik veya lastik eldivengiyiniz.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) ve GC CERAMIC PRIMER II yüksek derecede yanıcı ve buharlaşıcıdır. Direk çıplak ateş yanında kullanmayınız. Tutuşturucu kaynaklardan uzak tutunuz. Direk güneş ışığından uzak tutunuz.
4. Sıktıkdan hemen sonra kullanınız ve şişeve şırıngaların kapaklarınıkapatınız.
5. Veneer yüzeyi hazırlarken ve cilalarken, toz toplayıcı kullanınız vetoz solumayı önlemek için toz maskesigiyiniz.
6. Ağız içi dokularla ve ciltle teması durumunda pamuk ile hemen uzaklaştırınız. Su ileyikayınız.
7. Göz ile teması durumunda bol sui le gözü yıkayınız ve medikal önlemarayınız.
8. Bu ürün maloküzyon,kenetlenme veya bruksizm durumunda kullanmayınız.
9. Simantasyon sırasında metalsiz restorasyonların iç yüzeylerini kumlayınız ve sonar iç yüzeylerin silan kupling ajanı (ör. Ceramic Primer II (GC)) ile hazırlandığından emin olunuz
10. Tüm artıkları yerel düzenlemelere uygun olarak yokediniz.
11. Hastalar arasında a kontaminasyonu önlemek için uçları tekrar kullanmayınız.
12. Sıkma uçları otoklavlanama vekemiklavlanamaz.
13. Işık kürü sırasında kouryucu gözlüktakınız.
14. Düşük ışık yoğunluğu yetersiz polimerizasyona sebepolabilir.
15. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.

SAKLAMA
En iyi performans için, serin ve karanlık bir yerde saklayın (4-25°C / 39-77°F).

Bu kullanma talimatlarındaki (IFU) bazı ürünler GHS'ye göre zararlı olarak sınıflandırılabilir. Güvenlik bilgi formlarını http:// www.gc.dental/europe
da inceleyiniz. Bu dosyaları satıcınızdan da temin edebilirsiniz. SUYA DALDIRMAYIN.. Kurumayı ve kirleticilerin birikmesini önlemek için cihazı iyice temizleyin. Bölgesel/ulusal yönergelere göre orta düzeyde kayıtlı bir sağlık hizmeti dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile dezenfekte edin.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz. https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek;
vigilance@gc.dental
; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son revizyon tarihi: 06/2025

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju **LV**

PAPILDIEPAKOJUMU lietošanas instrukcija

GRADIA™ PLUS
MODULĀRA KOMPOZĪTA SISTĒMA NETIEŠĀM RESTAURĀCIJĀM

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

PRODUKTA APRAKSTS
GRADIA PLUS ir gaismā cietējošs materiāls kroņu un tiltu darbiem, ieskaitot okluzālās virsmas.
OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE neorganisko pildvielu izmērs ir 0.02-1.0 µm , PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB0 izmērs ir .01-5.5 µm.
OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE kopējais neorganisko pildvielu daudzums ir 51-75 wt% PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB ir 66-80 wt% .

SASTĀVS
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Bārija stikls, dimetakrilāts, silikona dioksīds, iniciātors, pigments, stabilizātors
LUSTRE PAINT
Multifunkcionālais monomērs, iniciātors, metakrilāts, silikona dioksīds, pigments
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid
Metakrilāts
GRADIA PLUS Modeling Liquid
Dimetakrilāts, silikona dioksīds, stabilizātors, iniciātors

INDIKĀCIJAS
1. Kroņi un tilti (ar metālapamatu).
2. Bezmetāla restaurācijas: Jacketkroņi, inlejas, onlejas, laminētieveniri.
3. Implantusuprastruktūras.
4. Smaganu audu reprodukcijai kroņarestaurācijās.

KONTRINDIKĀCIJAS
Šo izstrādājumu nelietojiet pacientiem, kuriem ir zināma alerģija pret metakrilāta monomēru un metakrilāta polimēru vai alkohols.

GAISMOŠANAS LAIKI UN IEKĀRTAS

Polimerizācijas iekārta	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Step-mode***	Full- mode	Pirmspolimerizācija**	Galīgā polimerizācija
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 min.	10 sec.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 min.

* Vienai virsmai vai atsevišķamkronim.
** Distance no gaismas avota : 3cm.
*** Biezums: 0.1mm vai mazāk.

GRADIA PLUS krāsu skala, kas aprakstīta lietošanas grāmatā, ir pieejama šeit https://www.gc.dental/europe

UZMANĪBU
1. Retos gadījumos šos produkts var izsaukt dažiem cilvēkiem jutigumu. Ja novērota šāda reakcija, pārtrauciet to lietot un vērsieties pieārsta.
2. Darba laikā, lai izvairītos no kontakta ar pastu un ar skābekli inhibēto slāni, kas var izsaukt jutigumu, valkājiet gumijas aizsargcimdus unaizsargbrilles.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) un CERAMIC PRIMER II (GC) ir viegli uzliesmojoši šķidrumi un izgaro. Turiet prom no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, valļējas liesmas un citiem uguns avotiem. Turiet prom no tiešiem saules stariem. Konteineru cieši noslēdziet. Uzglabājiet labi vēdināmā vietā. Turēt vēsumā.
4. Pēc materiāla izsniegšanas, šļirces un pudelītes nekavējoties aiztaisiet.
5. Lai izvairītos no putekļu inhalācijas, apstrādājot vai pulējot veniīra virsmu, izmantojiet putekļu savācēju un valkājietaizsargmasku.
6. Kontakta gadījumā ar mutes audiem vai ādu nekavējoties notīrīt ar salveti. Noskalot arūdeni.
7. Kontakta gadījumā ar acīm, nekavējoties izskalot ar lielu ūdens daudzumu un vērsties pieārsta.
8. Šis produkts nav piemērots nepareizas oklūzijas, bruksisma un zobu griešanasgadījumā.
9. Bezmetāla restaurācijas iekšējā virsma pirms cementēšanas ir jāapstrādā ar smilšstrūklu un pēc tam ar silānu (piem. CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. Atkritumus utilizējiet atbilstošilikumdošanai.
11. Lai novērstu krustenisko kontamināciju starp pacientiem, dozēšanas uzgali nedrīkst lietot atkārtoti.
12. Dozēšanas uzgali nedrīkst sterilizēt autoklāvā vai hemoklāvā.
13. Cietinot ar gaismu, lietojietaizsargbrilles.
14. Mazāka gaismas intensitāte var izraisīt nepietiekamu cietēšanu.
15. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.

UZGLAB ŠANA
Optimālai izmantošanai ieteicams uzglabāt tumšā un vēsā vietā 4-25 °C (39-77°F) temperatūrā.

Dažus produktus, kas ir minēti pašreizējā lietošanas instrukcijā, saskaņā ar GHS (starptautiski saskaņoto (standartu) sistēmu) var klasificēt kā bīstamus. Noteikti iepazīstieties ar informāciju drošības datu lapās, kas ir pieejamas: http://www.gc.dental/europe
Tās var saņemt arī no piegādātāja.

Drošības un kliniskās veikstpējas apkopojumu (SSCP) lūdzu skatīt EUDAMED datu bāzē (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) vai sazinoties ar Regulatory.gce@gc.dental

Nevēlamu blakusefektu zinošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tieši vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu vigilances sistēmā:
vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 06/2025

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. **LT**

Naudojimo instrukcijos vartojant PAPILDYMUS

GRADIA™ PLUS
KOMPOZITINĖ SISTEMA NETIESIOGINIŲ RESTAURACIJŲ GAMYBAI

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

PRODUKTO APRAŠYMAS
GRADIA PLUS yra šviesoje kietėjanti medžiaga vainikams ir tiltams, įskaitant okliuzinius paviršius.
Neorganinių užpildų dalelių dydžių diapazonas OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE yra 0,02-1,0 µm, PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB yra 0,01-5,5 µm,.
Bendras neorganinio užpildo kiekis apytikslai OPAQUE, GUM SHADES OPAQUE yra 51-75 svorio %, PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB, GUM SHADES LB yra 66-80 svorio %.

SUDĖTIS
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Bario stiklas, dimetakrilatas, silicio dioksidas, iniciatorius, pigmentas, stabilizatorius
LUSTRE PAINT
Daugiafunkcis monomeras, iniciatorius, metakrilatas, silicio dioksidas, pigmentas
GRADIA PLUS Lustre Paint Skiedimo Skystis
Metakrilatas
GRADIA PLUS Modeliavimo skystis
Dimetakrilatas, silicio dioksidas, stabilizatorius, iniciatorius

NAUDOJIMO INDIKACIJOS
1. Vainikėliai ir tiltinės restauracijos (su metaline dalimi).
2. Bemetalės restauracijos: daliniai vainikėliai, įklotai, užklotai,laminatai.
3. Implantų viršdanteninėsatramos.
4. Dantenų audinių atkūrimas prieš protezuojant vainikėliais.

KONTRAINDIKACIJOS
Nenaudokite pacientams alergiškiems metakrilato monomerui ar polimerams arba alkoholio.

KIETINIMO LAIKAS BEI POLIMERIZAVIMO PRIETAISAS

Kietinimo prietaisas	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Etapinis režimas**	Pilnas režimas	Pradinis kietinimas**	Galutinis kietinimas
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sek.*	3 min.	10 sek.*	3 min.
LUSTRE PAINT ***	10 sek.*	90 sek.	10 sek.*	5 min.

* Pavienio vainikėlio vienas paviršius
** Atstumas nuo šviesolaidžio: 3cm.
*** Storis: 0.1mm arba mažesnis.

GRADIA PLUS spalvų diagrama parodyta vadove, kurį galite rasti adresu https://www.gc.dental/europe

DĖMESIO
1. Retais atvejais šis produktas kai kuriems žmonės gali sukelti alergines reakcijas. Jei tokios reakcijos pasireiškė, nutraukite šio produkto naudojimą ir pasikonsultuokite su gydytoju.
2. Kad išvengtumėte kontakto su pasta ir inhibitiniu medžiagos sluoksniu naudokite akių apsaugines priemones bei pirštines.
3. LUSTRE PAINT LP SKIEDIKLIS,SEPARATORIUS, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) ir CERAMIC PRIMER II (GC) yra degūs ir lakūs skysčiai. Todėl naudokite atokiau nuo atviros ugnies ir šilumos šaltinių. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
4. Po dozavimo nedelsdami naudokite medžiagą, o švirkštus ir buteliukus uždenkitedangteliais.
5. Užbaiginėdami ar poliruodami venyrą, naudokite kietųjų dalelių siurbliuką ir dėvėkite apsauginę kaukę.
6. Jei šios medžiagos pateko ant burnos ertmės audinių ar odos, nedelsiant pašalinkite vatos gabalėliu. Nuplaukitevandeniu.
7. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat plaukite vandeniu ir kreipkitės įgydytoją.
8. Šio produkto naudojimas nerekomenduojamas esant netaisyklingam sąkandžiui, bruksizmui ar dantųgriežimui.
9. Prieš cementavimą bemetalių restauracijų vidinius paviršius apdirbkite smėliasraute, tuomet užtepkite silaninės medžiagos (pvz. CERAMIC PRIMER II(GC)).
10. Likučius utilizuokite pagal vietinių institucijų reikalavimus.
11. Norėdami išvengti paciento užkrėtimo dozavimo antgaliukų nenaudokitepakartotinai.
12. Dozavimo antgaliukai nesterilizuojami autoklave ar cheminiubūdu.
13. Kietindami šviesa užsidėkite apsauginiusakinius.
14. Mažesnio šviesos intensyvumo gali neužtekti visiškam sukietinimui.
15. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.

LAIKYMAS
Optimaliam veikimui užtikrinti, laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje (4-25°C / 39-77°F).

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti: http://www.gc.dental/europe
Informacijos taip pat galite gauti pas tiekėjus.

Apibendrintą Saugos ir Klininkinės Charakteristikos (SSCP) informacija rasite EUDAMED duomenų bazėje (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) arba susisiekite su mumis Regulatory.gce@gc.dental

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai praneštiatitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios instituciją :
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical- devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams:
vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikslinta: 06/2025

Enne kasutamist tutvu tähelepanelikult kasutusjuhendiga. **ET**

REFILLIDE kasutusjuhend

GRADIA™ PLUS
MODULAARNE KOMPOSIIDI SÜSTEEM INDIREKTSETELE RESTAURATSIOONIDELE

Kasutamiseks ainult hambaravi spetsialistidele soovitatud kasutusnäidustuste korral.

TOOTE KIRJELDUS
GRADIA PLUS on valguskõvastuv materjal krooni- ja sillatööde, sealhulgas oklusaalpindade jaoks.
OPAQUE ja GUM SHADES OPAQUE puhul on anorgaaniliste täiteainete osakeste suurus 0.02-1.0 µm; PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB ja GUM SHADES LB puhul on anorgaaniliste täiteainete osakeste suurus 0.01-5.5 µm
OPAQUE ja GUM SHADES OPAQUE puhul on anorgaanilise täiteaine hulk ligikaudu 51-75 wt% (massiprotsenti); PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES HB ja GUM SHADES LB puhul on anorgaaniliste täiteainete osakeste suurus 66-80 wt% (massiprotsenti).

KOOSTIS
OPAQUE, PASTE HB, PASTE LB, GUM
Baariumklaas, dimetakrülaat, ränidioksiid, initsiaator, pigment, stabilisaator
LUSTRE PAINT
Multifunktsionaalne monomeer, initsiaator, metakrülaat, ränidioksiid, pigment
GRADIA PLUS Lustre Paint Diluting Liquid (Lahjendusvedelik)
Metakrülaat
GRADIA PLUS Modeling Liquid (Modelleerimisvedelik)
Dimetakrülaat, ränidioksiid, stabilisaator, initsiaator

KASUTUSNÄIDUSTUSED
1. Krooni ja silla tööd(metalltoestusega).
2. Metallivabad restauratsioonid: komposiitkroonid, inlay'd, onlay'd,laminaadid.
3. Implantaadiülesehitused.
4. Igeme imiteeriminekroonidel.

VASTUNÄIDUSTUSED
Väldi kasutamist patsientidel, kellel on kindlaks tehtud ülitundlikkus metakrülaatmonomeeride ja – polümeeride vastu või alkohol.

POLÜMERISATSIOONIAJAD JA VALGUSLAMBID

Polümerisatsiooniseade	LABOLIGHT DUO		STEP- LIGHT SL-I	LABO-LIGHT LV-III,II
	Järkjärgult**	Täielikult	Eelkõvastamine**	Lõplik kõvastamine
OPAQUE	-	1 min.	-	1 min.
PASTE HB, PASTE LB, GUM SHADES LB, GUM SHADES HB	10 sec.*	3 sec.	10 sec.*	3 sec.
LUSTRE PAINT ***	10 sec.*	90 sec.	10 sec.*	5 sec.

* Üksiku krooni ühelepinnale.
** Kaugus valgusallikast: 3 cm.
*** Paksus: 0,1 mm võivähem.

GRADIA PLUS värvikaardi leiate juhendis, mille leiate kodulehel https://www.gc.dental/europe

HOIATUS
1. Harvadel juhtudel võib toode mõnedel inimestel tekitada ülitundlikkust. Sellise reaktsiooni ilmnemisel lõpetada toote kasutamine ja pöörduda arsti poole.
2. Töötamise ajal kanna kaitseprille –ja kindaid, et vältida võimalikku ülitundlikkust, mis võib tekkida kokkupuutel pasta ja inhibeeritud vaigu kihtidega.
3. LUSTRE PAINT, LP DILUTING LIQUID, SEPARATOR, DIE-HARDNER, METAL PRIMER II / METAL PRIMER Z (GC) ja CERAMIC PRIMER II (GC) on kergesti süttivad (nii vedelik kui ka